

**2013 METŲ PELNO
(NUOSTOLIŲ) PASKIRSTYMO
PROJEKTAS**

**DRAFT DISTRIBUTION OF THE
PROFIT (LOSS) FOR THE YEAR
2013**

**ПРОЕКТ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ
ПРИБЫЛИ (УБЫТКОВ)
ОБЩЕСТВА ЗА 2013 Г.**

Ankstesnių finansinių metų nepaskirstytasis pelnas (nuostoliai) ataskaitinių finansinių metų pabaigoje – 9 024 814 litų;	Retained profit (loss) for the previous financial year at the end of the reporting financial year – 9 024 814 Litas;	Нераспределённая прибыль (убытки) за предыдущий финансовый год в конце отчётного финансового года – 9 024 814 лит;
Grynasis ataskaitinių finansinių metų pelnas (nuostoliai) – 4 071 265 litų;	Net profit (loss) of the reporting financial year – 4 071 265 Litas;	Чистая прибыль (убытки) за отчётный финансовый год – 4 071 265 лит;
Pelno (nuostolių) ataskaitoje nepripažintas ataskaitinių finansinių metų pelnas (nuostoliai) – 0 litų;	Profit (loss) of the reporting financial year not recognized in the profit (loss) report – 0 Litas;	Прибыль (убытки) за отчётный финансовый год, не признанная в отчёте прибыли (убытков) – 0 лит;
Pervedimai iš rezervų – 0 litų;	Transfers from the reserves – 0 Litas;	Перечисления из резервов – 0 лит;
Akcininkų įnašai nuostoliams padengti (jeigu visus ar dalį nuostolių nusprendė padengti akcininkai) – 0 litų;	Shareholders' contributions for coverage of losses (if the shareholders have decided to cover all or part of losses) – 0 Litas;	Взносы акционеров для погашения убытков (если акционеры решили погасить все или часть убытков) – 0 лит;
Paskirstytinasis pelnas (nuostoliai) iš viso – 13 096 079 litų;	Total distributable profit (loss) – 13 096 079 Litas;	Распределяемая прибыль (убытки) всего – 13 096 079 лит;
Pelno dalis, paskirta į privalomąjį rezervą – 0 litų;	Amount of the profit allocated to the mandatory reserve – 0 Litas;	Часть прибыли, выделяемая в обязательный резерв – 0 лит;
Pelno dalis, paskirta į rezervą savoms akcijoms įsigyti – 0 litų;	Amount of the profit allocated to the reserve for acquisition of own shares – 0 Litas;	Часть прибыли, выделяемая в резерв для приобретения собственных акций – 0 лит;
Pelno dalis, paskirta į kitus rezervus – 0 litų;	Amount of the profit allocated to other reserves – 0 Litas;	Часть прибыли, выделяемая в другие резервы – 0 лит;
Pelno dalis, paskirta dividendams išmokėti – 13 000 000 litų;	Amount of the profit allocated for payment of dividends – 13 000 000 Litas;	Часть прибыли, выделяемая на выплату дивидендов – 13 000 000 лит;
Pelno dalis, paskirta metinėms išmokoms (tantjemoms) valdybos ir stebėtojų tarybos nariams, darbuotojų premijoms ir kitiems tikslams – 0 litų;	Amount of profit allocated to annual payments (bonuses) to the members of the Board and Supervisory Boards, bonuses to employees and other purposes – 0 Litas;	Часть прибыли, выделяемая на годовые выплаты (бонусы) членам Правления и Наблюдательного совета, премии сотрудникам и для других целей – 0 лит;
Nepaskirstytasis pelnas (nuostoliai) ataskaitinių metų pabaigoje perkeliamas į kitus finansinius metus – 96 079 litų.	Retained profit (loss) at the end of the reporting financial year to be carried forward to the next financial year – 96 079 Litas.	Нераспределённая прибыль (убытки) в конце отчётного финансового года, переносимая в следующий финансовый год – 96 079 лит.